



国际民用航空组织

每日简报

## 大会第 37 届会议

第 5 号  
2/10/10

大会每一工作日的早晨都出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

**会议安排：2010 年 10 月 2 日，星期六**

全体会议第四次会议	9 时	会议中心四层大会厅
技术委员会第四次会议	14 时	会议中心四层大会厅

### 急诊服务

星期一至星期五      8 时 30 分至 16 时 30 分      分机 8212

医务室位于办公大楼四层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 8 时 30 分至 16 时 30 分在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在四层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8113 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心（Royal-Victoria Hospital），电话（514）934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心（Urgences-Santé）电话 911 获得救护车服务。

### 大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

### 代表/来访者进入办公大楼

国家代表团必须向国际民航组织保安科提出准许其代表进入办公大楼的许可。此外，访问国家代表团的代表名单应每日送交国际民航组织保安科（ISEC@icao.int）。

### 昨天的会议

#### 执行委员会第五次会议

执行委员会在 10 月 1 日星期五 1400 时举行的第五次会议上审议并完成了理事会在 WP/040 号文件第 1 号修改稿中提出的议程项目 11（技术合作——2007 年—2009 年期间关于技术合作的活动和政策）的报告。此外，还提交了三份文件，分别为：WP/093 号文件修改稿（哥伦比亚）、WP/269 号文件第 1 号修改稿（俄罗斯联邦）和 WP/276 号文件（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）。还有一份信息文件：WP/234（大韩民国）。

委员会在议程项目 12 [国际航空安全财务机制（IFFAS）] 下审议并注意到理事会在 WP/65 号文件和第 1 号增编中提交的关于 IFFAS 活动的报告。

执行委员会随后审议了议程项目 16（与地区机构的合作）。讨论集中于理事会提出的 WP/28 号文件。WP/100 号文件（比利时以欧洲联盟及其成员国的名义和欧洲民用航空会议的其他成员国提交）被撤回。WP/28 号文件附录 C 内的决议受到非常广泛的支持；委员会同意建议全体会议通过这项决议。

在议程项目 10（理事会给大会的 2007 年、2008 年和 2009 年的年度报告）下，各国代表团审议了国际民航组织公共网站上的 Docs 9898、9916 和 9921 号文件及其补篇。委员会注意到，未来这个题目不会再作为一个项目在大会上讨论。

委员会随后根据理事会提交的 WP/38 号文件和第 1 号更正审议并完成了关于议程项目 19（人力资源管理）的工作。

在议程项目 20（国际民航组织工作人员队伍）下，执行委员会核可了理事会在 WP/39 号文件和第 1 号更正中建议进行的行动。

委员会随后根据理事会在 WP/34 号文件中提交的报告审议了议程项目 21（增强国际民航组织的效率和有效性）。理事会注意到在增强国际民航组织的效率和有效性方面取得的进展。

执行委员会随后根据中国、埃及、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、突尼斯、阿拉伯联合酋长国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国就国际民航组织的语文服务政策提交的 WP/237 号文件讨论了议程项目 22（需要执行委员会审议的其它高层次政策问题）。委员会同意，WP/237 号文件附篇内的决议在作出编辑修正后将提交全体会议核准。

### 技术委员会第二次会议和第三次会议

技术委员会在 2010 年 10 月 1 日星期五 0900 时举行的第二次会议上继续讨论并完成了关于议程项目 26（安全管理和安全资料）的工作。

技术委员会随后审议并完成了以下各议程项目的工作：项目 27（保护某些事故和事故征候记录）；项目 28（国际民航组织全球航空安全计划（GASP）和地区航空安全组（RASGs））；项目 29（关于根据全面的系统做法实施国际民航组织普遍安全监督审计计划（USOAP）的报告和国际民航组织普遍安全监督审计计划（USOAP）2010 年以后的发展变化）；项目 30（跑道安全）；项目 31（非洲航空安全全面的地区实施计划）；项目 32（地区安全监督组织（RSOOS））；项目 33（哈龙替代品）。

在 2010 年 10 月 1 日星期五 1430 时举行的第三次会议上，委员会审议并完成了议程项目 34：无线电话通信中使用英语语言的能力。

空中航行局局长 Nancy Graham 女士就涉及议程项目 35、36、37、38、39 和 40 的效率框架作了说明。

委员会随后审议并完成了以下各议程项目的工作：项目 35（全球空中交通管理（ATM）系统）；项目 36（下一代（NextGen）和欧洲单一天空空中交通管理研究（SESAR）作为全球空中交通管理系统的一部分）；项目 39（从航空情报服务（AIS）向航空情报管理（AIM）过渡）；项目 40（电子安全工具）。

委员会推迟到下次会议对议程项目 37（制定国际民航组织关于全球空中交通管理（ATM）系统和通信、导航、监视/空中交通管理（CNS/ATM）系统的持续政策和做法的最新综合声明）进行审议。它开始审议项目 38（民用/军用合作），并将在下次会议完成。

### 法律委员会第二次会议

法律委员会在 10 月 1 日星期五举行的第二次会议上审议了所有剩余的议程项目。

委员会在议程项目 59 下建议通过一项大会决议，敦促国际民航组织所有成员国签署和批准 2010 年《北京公约》和《北京议定书》。在议程项目 60 下，就 1999 年《蒙特利尔公约》也建议了类似的决议。委员会还同意在法律委员会总体工作方案中列入一个题为“审议利益冲突的指导方针”的新项目。

### 社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活

动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，除非另作说明，东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请。这份时间表可能会有变动。

2010年10月2日，星期六	斯洛文尼亚代表团的午餐会
	哥伦比亚代表团的招待会
	阿拉伯联合酋长国代表团的招待会
2010年10月4日，星期一	黎巴嫩代表团的早餐会 <sup>1)</sup>
	各非洲国家代表团主办的午餐会 <sup>2)</sup>
	法国代表团的招待会
	大韩民国代表团的招待会
2010年10月5日，星期二	摩洛哥代表团的早餐会 <sup>3)</sup>
	俄罗斯联邦代表团的招待会

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 **Andrée Duranceau** 女士联系（电话分机：8043）。

注：<sup>1)</sup> 请所有与会人员出席黎巴嫩代表团于2010年10月4日星期一0800时至0930时在代表厅举行的早餐会。

<sup>2)</sup> 请所有与会人员出席各非洲国家代表团于2010年10月4日星期一1230时至1400时在代表厅举行的午餐会。

<sup>3)</sup> 请所有与会人员出席摩洛哥代表团于2010年10月5日星期二0800时至0930时在代表厅举行的早餐会。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应注明收件人的国家或组织。

## 联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“**2010年活动安排表**”，这是计划包括的所有活动的概要。这一安排将每天更新。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

## 国际民航组织新闻区

国际民航组织第37届大会新闻区自2010年9月28日星期二起至10月8日止每日开放。诚挚地邀请大家参观位于大会厅前厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这也是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。

### 国际民航组织秘书处情况介绍

专题情况说明会将在大会厅前厅举行。

今天：

**题目：** 电子安全工具/标准和建议措施管理及报告工具（SMART）

**主讲人：** Peter Robinson 和 Crystal Kim，国家航空安全工具股

**日期/时间：** 10月2日 1030时

**地点：** 四层大会厅前厅

**题目：** 电子安全工具/在线航空器安全信息服务（OASIS）

**主讲人：** Yuri Fattah，电子安全工具股

**日期/时间：** 10月2日 1530时

**地点：** 四层大会厅前厅

### 工作站

将在会议中心四层附近的网吧提供 20 个工作站，各装有微软办公室软件，此外还有两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

### 电话

电话已安装在会议中心一层第 3 号会议室隔壁和会议中心四层网吧隔壁。

### 电子文本格式的大会文件

各国代表可使用电子格式的文件帮助保护环境。大会所有文件均存放在国际民航组织的公共网站（[www.icao.int](http://www.icao.int)），参考文件可从密码保护的 ICAO-NET 网站（[www2.icao.int/en/icao-net](http://www2.icao.int/en/icao-net)）“Publications”项下查阅。各国代表在大会登记后，可使用登记处发给的“用户名”和“密码”上网使用 ICAO-NET 网站。会议中心四层网吧内有电脑和打印机可用。

### 文件分发

文件分发区设于会议中心一层，分发时间为每日 0900 时至 1700 时。此外，请各国代表团注意 ICAO SA 37/3-10/20 号国家级信件（事由：大会第 37 届会议，2010 年 9 月 28 日至 10 月 8 日，蒙特利尔）的内容，即各国代表团最多将收到四套大会文件。如果希望取得某一具体文件，可从国际民航组织公共网站查找。

## 各项通知

### 1. 代表团名单

第二份代表团名单已于今天散发。订正后的代表团名单将在大会期间散发。对名单的订正应通知登记处。

### 2. 座位安排

2.1 会议中心四层（大会厅、第 1 会议室和第 2 会议室）为今天全体会议第四次会议安排的座位如下：

- 有六名或六名以上与会人员的成员国代表团最多可有六个座位（三个在桌边，三个在后排）
- 有五名与会人员的成员国代表团有五个座位（三个在桌边，两个在后排）
- 有四名与会人员的成员国代表团有四个座位（两个在桌边，两个在后排）
- 有三名与会人员的成员国代表团有三个座位（两个在桌边，一个在后排）
- 有两名与会人员的成员国代表团有两个座位（一个在桌边，一个在后排）
- 为参加今天的全体会议第四次会议，观察员代表团的座位安排在会议中心五层边廊的观察员席。他们也可在会议中心一层的第 3 会议室观看会议的进行。

### 2.2 技术委员会（今天的会议）

- 会议中心四层大会厅（第 1 会议室和第 2 会议室）  
成员国的座位安排与全体会议第四次会议的座位安排相同
- 由于观察员代表团多于大会厅可用座位数，观察员代表团的席位将按有否空余座位作出安排。
- 观察员代表团没有桌边席位的，在通知会议室工作人员后可使用无线麦克风发言。

2.3 每日席位安排将根据前一日 1700 时停止登记预备参加会议的国家数目作出调整。

2.4 当天新抵达的国家在次日席位安排作出修正前，当天先给予它们临时席位参加会议。

2.5 请各国代表团尊重已经让尽可能多的代表团就座的席位安排。

2.6 按照蒙特利尔市的消防规定，没有分配席位的代表团请离开会议室。

### 3. 同声传译设备

3.1 在桌边下方装有音响控制组件，上面的语文选择转钮可用于选取语文：

发言人	0	俄文	4
英文	1	中文	5
法文	2	阿拉伯文	6
西班牙文	3		

#### 4. 咖啡供应服务

4.1 在上午和下午的会间休息期间，会议中心四层大会厅外边和第3会议室外边将供应咖啡和茶。

#### 5. 与会人员的私人物品

5.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

5.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

5.3 位于会议中心一层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

电子投票系统——请试用。

#### 6. 监听交换机（MX）系统

6.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会各次会议的进展情况：

	大会厅	第1会议室	第2会议室	第3会议室	第5会议室
发言人	11	11	21	31	41
阿拉伯文	17	17	27	37	47
中文	16	16	26	36	46
英文	12	12	22	32	42
法文	13	13	23	33	43
俄文	15	15	25	35	45
西班牙文	14	14	24	34	44

## 7. 与会人员提前离会

7.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

7.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

## 8. 小卖部服务

8.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

### 第二周

星期二	10 月 5 日	12 时 30 分— 14 时 16 时 30 分— 18 时
星期三	10 月 6 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时
星期四	10 月 7 日	12 时 30 分 — 14 时 16 时 30 分 — 18 时

### 职工协会专卖店

请每日在 1200 时至 1400 时之间光顾我们设在会议中心一层的专卖店。

### 特别集邮信封

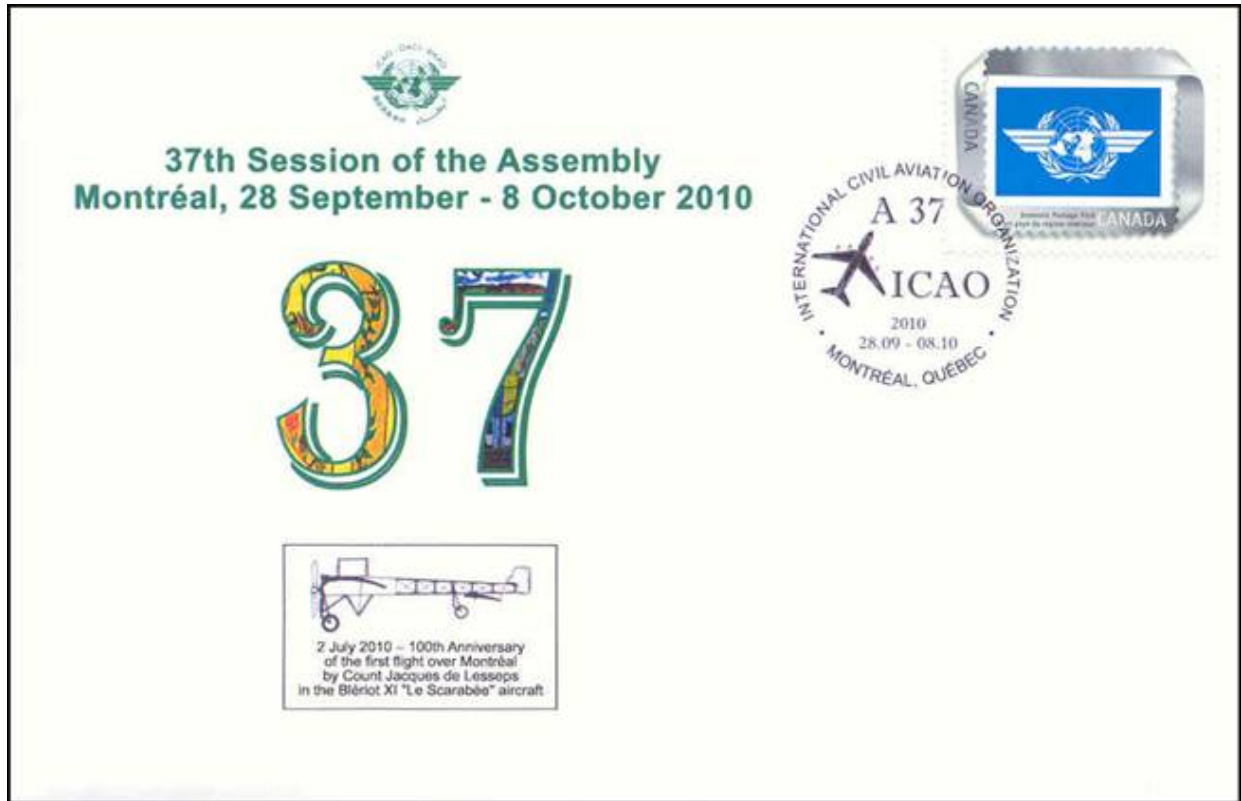
在国际民航组织大会举行第 37 届会议之际，将发行一个以下所示的特别集邮信封，信封邮戳则与加拿大邮政公司合作制作。

#### 需要特别指出的有关这张信封的一些特点：

1. 这张邮票是历史上首次将国际民航组织旗帜上本组织的图徽印在邮票上。
2. 文字以绿色印出；绿色是本届大会讨论的主题之一——环境。此外，数字 37 中心部分的设计选自参加 2009 年在国际民航组织为世界环境日举行的“在绿色环境中航行”比赛的儿童的作品。
3. 底框纪念雅克·莱塞普伯爵于 1910 年 7 月 2 日在加拿大首次航空展览上驾驶他称为“金龟子”的 Bleriot XI 型飞机首次飞越蒙特利尔 100 周年。



这张特别的信封在大会期间可在会议中心 A 层职工协会专卖店购买，售价加币 5 元。这张稀有的信封印量有限（先来先售，售完为止）；每人最多购买两张。不过，贴有加拿大普通邮票的这种信封也可在专卖店购买，每张售价加币 3 元。



**国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 37 届会议  
2010 年活动安排表**

**报名登记：**所示日期为截止日期；强烈建议尽早报名登记

日期和时间	活动内容	东道主	报名截止日期
星期一，10 月 4 日 7 时 15 分 — 18 时	魁北克城一日游	魁北克政府	星期四 9 月 30 日 正午
星期三，10 月 6 日 7 时 15 分 — 18 时	渥太华一日游	加拿大常驻国际民航组织代表团代表加拿大政府	星期一 10 月 4 日 正午

**服务台：954-8219 分机 7081**

—完—